



piaggero

NP-35 NP-15

Owner's Manual Mode d'emploi Manual de instrucciones

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 4 - 6.
Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 4 et 6.
Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES", en las páginas 4 - 6

English

Français

Español

EN
FR
ES

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 02)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA. 90620, U.S.A.
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Digital Keyboard
Model Name : NP-35, NP-15

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(529-M02 FCC sdoc YCA 02)

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is at the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No.

Serial No.

(1003-M06 plate bottom en 01)

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Especialmente en lo que respecta a los niños, un tutor debe ofrecerles orientación sobre cómo usar y manejar adecuadamente el producto antes de tocarlo.

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:

Alimentación

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calefactores o radiadores. Asimismo, no doble demasiado el cable ni lo deteriore de ningún otro modo, ni ponga objetos pesados encima de él.
- No toque el producto ni el enchufe durante una tormenta eléctrica.
- Utilice solamente la tensión correcta especificada para el producto, que está impresa en la placa de identificación del producto.
- Utilice solamente el adaptador de CA suministrado o especificado (página 25). No utilice el adaptador de CA para otros dispositivos.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.
- Inserte el enchufe con firmeza y hasta el final en la toma de CA. El uso del producto cuando el enchufe no está insertado hasta el final puede hacer que se acumule polvo en el enchufe, lo que podría provocar un incendio o quemaduras en la piel.
- Al instalar el instrumento, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso con la alimentación desconectada, mientras no desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA mural, el producto no estará desconectado de la fuente de alimentación.
- No conecte el producto a una toma eléctrica usando un alargador con una regleta de varias tomas. Si lo hiciera, podría producirse una calidad menor de sonido o un recalentamiento en la toma.
- Cuando desconecte el enchufe, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Tirar del cable puede dañarlo y provocar descargas eléctricas o un incendio.
- Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de extraer el enchufe de la toma de CA.

No desmontar

- Este producto contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No intente desmontar los componentes internos ni modificarlos de ningún modo.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el producto a la lluvia, ni lo use cerca de agua ni en lugares donde haya humedad o estén mojados, no ponga encima de él recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido que pueda derramarse y entrar por alguna abertura, ni lo ponga en lugares en los que pueda caer agua. Un líquido como el agua que entre en el producto puede provocar un incendio, descargas eléctricas o averías.
- Utilice el adaptador de CA solamente en interiores. No utilice en entornos donde haya humedad.
- No inserte ni extraiga nunca un enchufe con las manos mojadas.

Advertencia sobre el fuego

- No coloque ningún objeto ardiente ni llamas expuestas cerca del producto, ya que podrían ocasionar un incendio.

Pilas

- No tire las pilas al fuego.
- No exponga las pilas a condiciones extremas de baja presión atmosférica, frío o calor (como a la luz solar directa o al fuego) ni a polvo o humedad excesivos. Si lo hace, la pila podría explotar y provocar un incendio o lesiones.
- Siga las precauciones indicadas a continuación. Si no fuera así, podría producirse una fuga del fluido de las pilas. Si el contenido de una pila entra en contacto con las manos o los ojos, puede causar ceguera, quemaduras químicas y daños en el producto.
 - Utilice el tipo de pila especificado (página 11) solamente.
 - No utilice pilas nuevas junto con pilas viejas.
 - No mezcle tipos de pilas.
 - Asegúrese siempre de que todas las pilas estén colocadas en conformidad con las marcas de polaridad +/-.
 - No desarme las pilas.
 - Cuando se agoten las pilas o si el producto no se va a utilizar durante largo tiempo, quite las pilas del producto.
 - No intente recargar pilas que no hayan sido diseñadas para ser cargadas.

- Si las pilas tienen alguna fuga, evite el contacto con el fluido fugado. Si el fluido de la pila entra en contacto con los ojos, la boca o la piel, lávese inmediatamente con agua y consulte a un médico. El fluido de las pilas es corrosivo y puede causar pérdida de visión o quemaduras químicas.
- Si utiliza pilas recargables, siga las instrucciones que se suministran con las pilas. Utilice solamente el dispositivo cargador especificado y haga la carga dentro del margen de temperatura especificado. La carga con un cargador no especificado o a una temperatura fuera del rango puede causar fugas, sobrecalentamiento, explosión o averías.
- Para la instalación y extracción de las pilas, asegúrese de leer este manual y seguir las instrucciones. El incumplimiento de esta instrucción puede producir un incendio, sobrecalentamiento, una explosión o un funcionamiento defectuoso.
- Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños. Un niño podría tragarse una pila accidentalmente. De no seguir estas instrucciones, también podría sufrir inflamación debido a fugas del fluido de las pilas.
- No someta las pilas a golpes mecánicos. Si lo hiciera, puede provocar daños causados por las pilas, descargas eléctricas o un mal funcionamiento.
- No cortocircuite las pilas intencionadamente. La explosión o la fuga de líquido consiguientes pueden provocar incendios o lesiones.

- No guarde las pilas en un bolsillo o bolso, ni las transporte o las almacene junto con piezas de metal. Las pilas que se conservan en tales condiciones podrían cortocircuitarse, reventar o presentar fugas, lo que podría provocar un incendio o lesiones.
- Cuando guarde o deseché pilas, aisle el área del terminal con cinta aislante o con otro tipo de protección. Mezclarlas con otras pilas u objetos metálicos puede provocar un incendio, quemaduras o inflamación debido al fluido que contienen.

Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, desactive inmediatamente el interruptor de alimentación y desenchufe el enchufe de la toma de corriente. Si está utilizando pilas, sáquelas del producto. Por último, pida al Servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.
 - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
 - Salen olores inusuales o humo.
 - Se ha caído algún objeto, o agua, dentro del instrumento.
 - Retire el enchufe de la toma de CA antes de sonido mientras se está utilizando el producto.
 - El producto muestra grietas u otros daños visibles.



ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas indicadas a continuación para evitar posibles lesiones corporales a usted u otras personas, o daños al instrumento u otros objetos. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:

Colocación

- No ponga el producto en una posición inestable ni en un lugar con excesiva vibración, donde pueda caerse accidentalmente y causar lesiones.
- Antes de mover el producto, retire todos los cables conectados para evitar daños a los cables o lesiones a alguien que pudiera tropezar con ellos.
- Utilice solamente el soporte especificado para el producto. Cuando lo coloque, utilice solamente los tornillos suministrados. De lo contrario, los componentes internos podrían dañarse o el producto podría caerse.

Conexiones

- Antes de conectar el producto a otros dispositivos, apague todos los dispositivos. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los dispositivos, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar el volumen de todos los dispositivos al nivel mínimo y aumentar gradualmente los controles de volumen mientras toca el producto para ajustar el nivel de escucha deseado.

Manipulación

- No inserte materiales extraños como metal o papel en ninguna de las aberturas o huecos del producto. De no seguir estas instrucciones, puede producirse un incendio, descargas eléctricas o averías.
- No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el producto, y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.

- No utilice el producto ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un período prolongado de tiempo, ya que podría ocasionar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.
- Retire el enchufe de la toma de CA antes de limpiar la unidad. De no seguir estas instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el producto o por datos que se hayan perdido o destruido.

Apague siempre el producto cuando no lo esté utilizando.

Aunque el interruptor [⏻] (en espera/encendido) esté en estado de espera (las luces de todos los botones están apagadas), seguirá llegando un nivel mínimo de electricidad al producto.

Cuando no vaya a utilizar el producto durante largo tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.

AVISO

Para evitar la posibilidad de un mal funcionamiento o daños al producto, daños a los datos, o daños a otra propiedad, siga los avisos indicados a continuación.

■ Manipulación

- No utilice este producto cerca de un televisor, una radio, un equipo estéreo, un teléfono móvil u otros dispositivos eléctricos. De lo contrario, este producto o el otro dispositivo puede que genere ruido.
- Cuando utilice el producto junto con una aplicación de su dispositivo inteligente, como un smartphone o una tablet, le recomendamos que active el modo avión en el dispositivo para evitar los ruidos causados por la comunicación.
- Según la condición de las ondas de radio circundantes, el producto podría funcionar incorrectamente.
- No exponga el producto a un exceso de polvo o vibraciones, ni a calor o frío intenso (como a la luz solar directa, cerca de un calefactor o dentro de un coche durante el día) para evitar la posibilidad de que se deforme, se dañen los componentes internos o que funcione de forma inestable. (Rango de temperatura operacional verificado: 5 °C - 40 °C).
- No coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el producto, ya que esto podría decolorar el producto.

■ Mantenimiento

Cuando limpie el producto, utilice un paño suave y seco (o ligeramente humedecido). No use diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.

■ Almacenamiento de datos

- Algunos de los datos de este producto (página 19) se conservan cuando se apaga el instrumento. Sin embargo, es posible que los datos guardados se pierdan debido a algún fallo, a un error de funcionamiento, etc.

Información

■ Acerca del copyright

- El copyright del "contenido"^{*1} instalado en este producto pertenece a Yamaha Corporation o al titular del copyright. Salvo en los casos permitidos por las leyes de copyright y otras leyes pertinentes, como las de copia para uso personal, queda prohibido "reproducir o destinar a fines distintos de los previstos"^{*2} el contenido sin el permiso del titular del copyright. Cuando use el contenido, consulte con un experto en copyright.

Si crea música o interpreta los contenidos según el uso previsto del producto y, a continuación, los graba y los difunde, no se requiere el permiso de Yamaha Corporation, independientemente de si el método de distribución es de pago o gratuito.

*1: La palabra "contenido" incluye un programa informático, datos de audio, datos de Estilo de acompañamiento, datos MIDI, datos de forma de onda, datos de grabación de voces, partituras y datos de partituras, etc.

*2: La frase "reproducir o destinar a fines distintos de los previstos" incluye extraer el contenido de este producto o grabarlo y difundirlo sin cambios de forma parecida.

■ Acerca de las funciones y datos incluidos con el producto

Se han editado la duración y los arreglos de algunas de las canciones predefinidas, por lo que pueden no ser exactamente iguales que las originales.

■ Acerca de la apariencia de este producto

- Este producto puede que parezca que tiene líneas o rasguños en la superficie. Las líneas o rasguños aparentes se denominan "líneas de soldadura". Estas se producen durante el proceso de modelado de la caja y no afectan a la funcionalidad del producto.

■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones que se muestran en este manual tienen fines puramente explicativos.
- Para las ilustraciones del teclado que aparecen en este manual se utiliza el NP-35 para representar tanto el NP-35 como el NP-15.
- Los nombres de empresas y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos titulares.

■ Acerca de la retirada

- Para desechar este producto, contacte con las autoridades locales correspondientes.
- Asegúrese de desechar las pilas usadas de acuerdo con la normativa local.

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

Nº de modelo

Nº de serie

(1003-M06 plate bottom es 01)

Gracias por escoger el Yamaha NP-35/NP-15 Piaggero.

Este instrumento cuenta con un teclado expresivo y voces de piano de calidad extraordinariamente alta que evocan la sensación de un piano real en un mueble esbelto y liviano. Este es un teclado digital que puede llevar con usted y tocar en cualquier sitio de forma fácil y conveniente. Lea este manual atentamente para sacar el máximo provecho de las prestaciones que incorpora el instrumento. Además, guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.

Contenido

PRECAUCIONES	4
Introducción	8
● Acerca de los manuales	8
● Accesorios	8
● Aplicación para dispositivo inteligente	8
Conectores y controles del panel	9
● Panel superior	9
● Panel posterior	10
Instalación	11
● Uso de un adaptador de CA	11
● Uso de las pilas	11
Para disfrutar los sonidos del instrumento	12
● Selección y reproducción de voces	12
● Escucha de las canciones de demostración de las voces	12
● Lista de voces/canciones de demostración de las voces	13
● Escucha de las canciones de demostración de piano	14
● Combinación de voces (Dual)	15
● Ajustes de Dual	15
Utilización del metrónomo	16
● Activación del metrónomo	16
● Ajuste del tempo (Velocidad)	16
● Ajuste del compás	16
● Ajuste del metrónomo utilizando el teclado	17
Grabación de su interpretación	18
● Eliminación de una canción grabada	18
Copia de seguridad de los datos (Ajustes guardados al apagar el instrumento) e inicialización	19
● Copia de seguridad	19
● Inicialización de los ajustes	19
Personalización de los ajustes	20
Tipo de reverberación	21
Profundidad de reverberación	21
Resonancia de apagadores	21
Sensibilidad de la pulsación	21
Desplazamiento de octava	21
Afinación	23
Transposición	23
Audio Loopback	23
Sound Boost	23
Apagado automático	23
Sonidos de confirmación de operaciones	23
Resolución de problemas	24
Especificaciones	25
Índice	26

Introducción

● Acerca de los manuales

Los manuales siguientes se suministran para el instrumento.



Documentos incluidos

- **Manual de instrucciones (este manual)**

Explica las operaciones básicas del instrumento.



Materiales en línea

- **Smart Pianist Manual de usuario**

Explica cómo conectar y configurar la app del dispositivo inteligente “Smart Pianist” para controlar de forma práctica el instrumento desde su smartphone o tablet.

- **Computer-related Operations**

Explica cómo conectar su ordenador al instrumento, y otras materias relacionadas.

- **MIDI Reference**

Contiene información relacionada con MIDI para el instrumento.

Estos manuales están disponibles en el sitio web de descargas de Yamaha.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>



Símbolos



Indica instrucciones y explicaciones suplementarias para un uso óptimo.

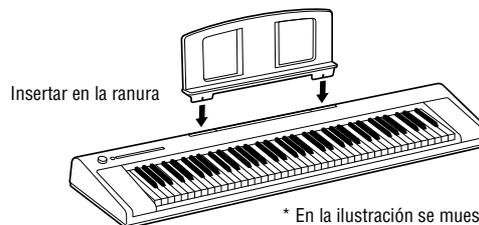


Indica botones y tomas.

● Accesorios

- Manual de instrucciones (este manual) ×1
- Adaptador de CA ×1
(Puede que no esté incluido dependiendo de su zona específica. Consulte con el distribuidor de Yamaha).
- Registro de productos en línea para miembros ×1
- Atril ×1

Colocación del atril



* En la ilustración se muestra el NP-35.

● Aplicación para dispositivo inteligente (descarga gratis)

Puede utilizar las app siguientes conectando el instrumento a un dispositivo inteligente.

“Smart Pianist”



“Rec'n'Share”



Para ver detalles sobre la app y los dispositivos compatibles, consulte el siguiente sitio web.

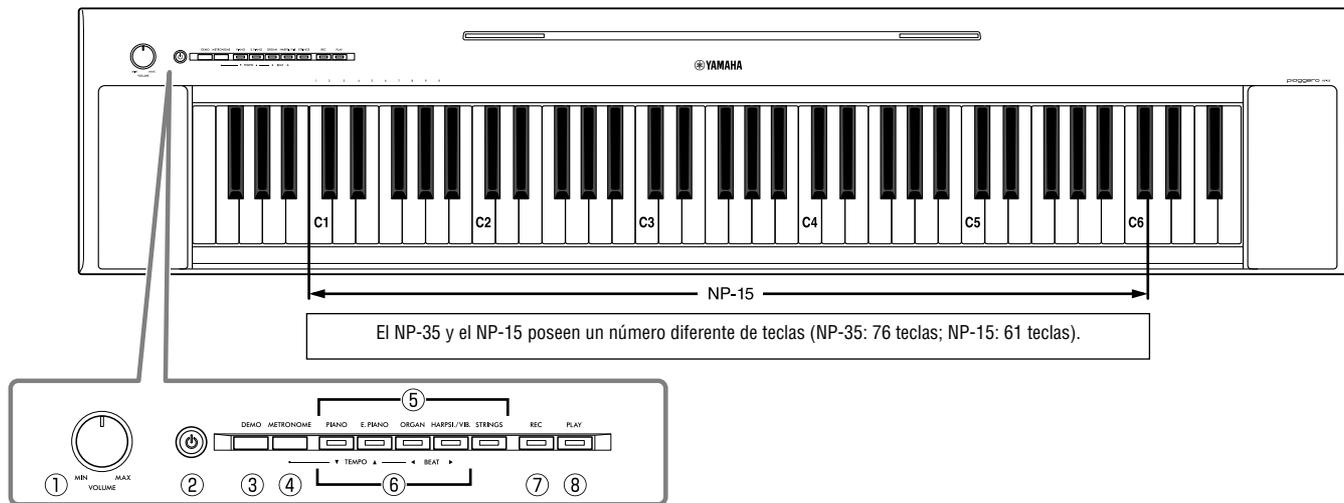
<https://www.yamaha.com/2/kbdapps/>



Conectores y controles del panel

● Panel superior

* En la ilustración se muestra el NP-35.

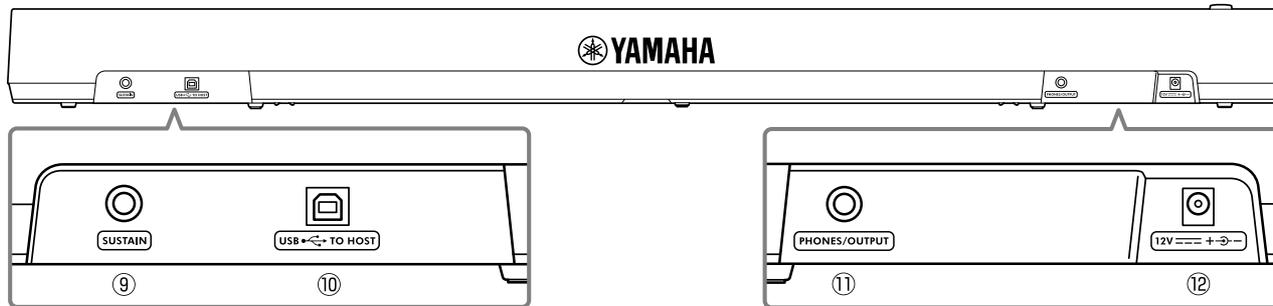


- ① **[VOLUME]**
Para controlar el volumen. Girar el dial hacia [MAX] aumenta el volumen, mientras que girarlo hacia [MIN] lo disminuye.
- ② **[⏻] (en espera/encendido)**
Enciende y apaga el instrumento. Ajuste el volumen al mínimo antes de encender el instrumento. Presione el botón para encender el instrumento (la luz [PIANO] se ilumina). Al mantener presionado el botón durante aproximadamente un segundo se apagan las luces de todos los botones y el instrumento.

- ③ **[DEMO]... página 12**
- ④ **[METRONOME]... página 16**
- ⑤ **Botones de voz... página 12**
- ⑥ **[▼]TEMPO[▲], [◀]BEAT[▶]... página 16**
- ⑦ **[REC]... página 18**
- ⑧ **[PLAY]... página 18**

● Panel posterior

* En la ilustración se muestra el NP-35.



9 [SUSTAIN]

Para conectar un pedal FC3A (se vende por separado) o un interruptor de pedal FC4A/FC5 (se vende por separado) (página 25). Al presionar el pedal o el interruptor de pedal conectado, las notas se mantienen durante más tiempo.

Función de medio pedal

Esta función, que está disponible cuando está conectado el pedal FC3A, le permite variar la duración de la resonancia según hasta dónde presione el pedal. Cuanto más pise el pedal, más resonará el sonido. Por ejemplo, si presiona el pedal de resonancia y todas las notas que toca suenan poco claras y altas con demasiada resonancia, puede soltar el pedal hasta la mitad o más para reducir la resonancia y aumentar la claridad de las notas. Esta función no está disponible para el interruptor de pedal FC4A ni FC5.



- Apague el instrumento cuando vaya a conectar o desconectar el pedal o el interruptor de pedal.
- No lo apague mientras está presionando el pedal o el interruptor de pedal. De lo contrario, la función del pedal o interruptor (activado/desactivado) se podrá invertir.

10 [USB TO HOST]

Para conectarlo a un ordenador utilizando un cable USB disponible en el mercado. Cuando lo conecte, podrá enviar y recibir MIDI y datos de audio. Para ver detalles, consulte las "Computer-related Operations" (mencionadas en la página 8 de este manual) en el sitio web.

AVISO Utilice un cable USB de tipo AB de menos de 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0.

11 [PHONES/OUTPUT]

Para conectar un conjunto de auriculares estéreo estándar. Esta toma también funciona como salida externa. Los altavoces del instrumento se desconectan automáticamente al insertar una clavija en esta toma.



- Los auriculares se venden por separado.
- Para utilizar auriculares que tengan cable con miniclavija estéreo, necesitará una clavija adaptadora (clavija estéreo estándar).



ATENCIÓN

Apague el instrumento y cualquier dispositivo externo antes de conectar. Además, asegúrese de ajustar al mínimo el volumen de estos dispositivos (ajuste "0") antes de encenderlos o apagarlos. De no hacerlo, podrá ocasionar una descarga eléctrica, pérdida de audición o daño a sus dispositivos.

AVISO

Asegúrese de apagar/encender estos dispositivos en el siguiente orden para evitar daños al equipo.
Encendido: (1) el instrumento, (2) dispositivo externo
Apagado: (1) dispositivo externo, (2) el instrumento

12 Toma DC IN (Entrada de CC)... página 11

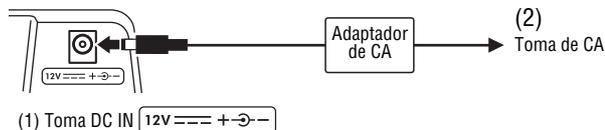
Instalación

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer “Alimentación” (página 4) y “Pilas” (página 4) en las “PRECAUCIONES” antes de comenzar. Un manejo incorrecto puede resultar en un fallo del producto, recalentamiento, incendio u otros problemas.

Aunque el instrumento puede funcionar tanto con un adaptador de CA como con pilas, Yamaha recomienda el uso de un adaptador de CA siempre que sea posible, para lograr un funcionamiento óptimo y ecológico.

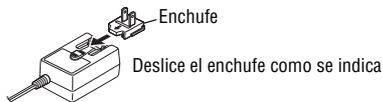
● Uso de un adaptador de CA

Conecte el adaptador de CA a la toma DC IN y a una toma de CA siguiendo el orden de (1), (2) de la siguiente ilustración. Cuando vaya a desconectar, apague el instrumento y desconecte el adaptador de CA en el orden de (2), (1).



⚠ ADVERTENCIA

- Utilice solamente el adaptador de CA suministrado o especificado (página 25). La utilización de otros adaptadores puede resultar en un fallo del producto, recalentamiento, incendio u otros problemas. Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por un uso indebido aunque el instrumento se encuentre en garantía.
- Si el enchufe es desmontable, asegúrese de mantenerlo colocado en el adaptador de CA. Si se utiliza el enchufe solo, se podría producir una descarga eléctrica o un incendio.
- Si el enchufe se retira por accidente, vuelva a colocarlo en su lugar sin tocar los componentes metálicos, y después empujelo hacia dentro por completo hasta oír un clic. Para evitar descargas eléctricas, cortocircuitos o daños, tenga también cuidado de que no haya polvo entre el adaptador de CA y el enchufe.



La forma del enchufe y de la toma varían en función de su zona específica.

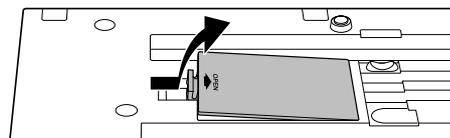
● Uso de las pilas

(Se necesitan seis pilas tamaño “AA” de 1,5 V disponibles en el mercado)
Pilas utilizables: pilas de níquel e hidruro metálico alcalinas (LR6) recargables (pilas recargables Ni-MH), Manganese (R6)



- El instrumento no carga las pilas. Utilice el cargador especificado para realizar la carga.
- La energía se tomará del adaptador de CA si hay uno conectado aunque el instrumento tenga las pilas colocadas.
- Se recomiendan las pilas Ni-MH alcalinas o recargables porque el instrumento puede consumir una gran cantidad de energía.

- 1 Asegúrese de que el instrumento está apagado.
- 2 Coloque el instrumento boca abajo sobre un paño suave, y abra la tapa del compartimento de las pilas ubicado en el panel inferior.



* En la ilustración se muestra el NP-35.

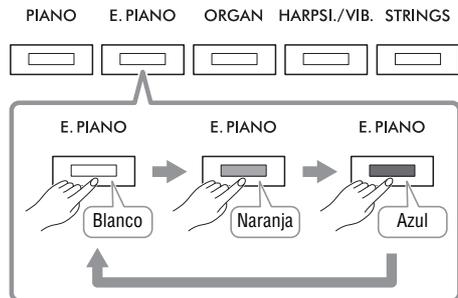
- 3 Inserte seis pilas siguiendo las marcas de polaridad que hay en el lado del compartimento.
- 4 Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

AVISO

- Cuando quede muy poca energía en las pilas, puede que el instrumento no funcione correctamente. Cuando esto suceda, asegúrese de reemplazar todas las pilas por unas nuevas o unas ya recargadas.
- Si se conecta o desconecta el adaptador de CA con las pilas instaladas, puede que el instrumento se apague. Tenga precaución, ya que cualquier dato que esté grabando se perderá cuando apague el instrumento.

Para disfrutar los sonidos del instrumento

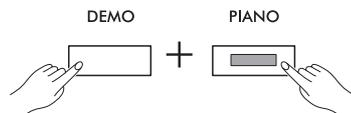
- **Selección y reproducción de voces** Seleccione la voz deseada de uno de los 15 sonidos del instrumento (Voces) disponibles para reproducir en el teclado.



Presione el botón de voz deseado.

Cada botón de voz tiene asignadas tres voces. Puede cambiar consecutivamente entre las tres voces asignadas al botón presionándolo, y el color del botón cambiará consecuentemente. Consulte la lista de voces en la página 13 para ver las voces asignadas a cada botón.

- **Escucha de las canciones de demostración de las voces**



El instrumento cuenta con canciones especiales de demostración de las voces que presentan de manera eficaz cada una de las voces.

Mientras mantiene presionado [DEMO], presione el botón de voz deseado.

Las canciones para cada voz se reproducirán una tras otra, comenzando con la voz que ha seleccionado. Durante la reproducción, puede cambiar la canción de demostración de la voz presionando el mismo botón o un botón de voz diferente. Presione [DEMO] para parar la reproducción.



- Simplemente pulsando [DEMO] se inicia la secuencia de canciones de demostración a partir de "Concert Grand".
- También puede cambiar el tempo durante la reproducción. Esto se hace de la misma manera que con el metrónomo (páginas 16-17).

● Lista de voces/canciones de demostración de las voces

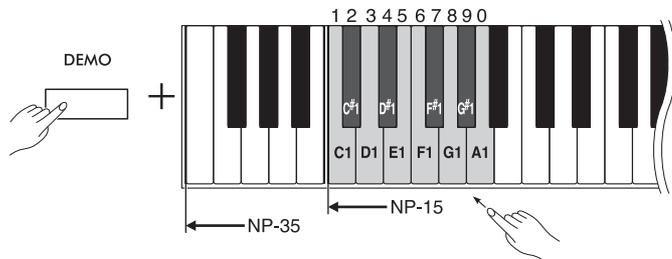
Nombre del panel	Luz del botón	Nombre de voz	Tipo de reverberación	Resonancia de apagadores	Descripción de la voz	Canción de demostración de la voz
PIANO	Blanco	Concert Grand	Hall 1	Sí	Las muestras de este sonido se han obtenido de un piano de cola de concierto. Utiliza muestras diferentes según la intensidad con la que se toquen las teclas y genera cambios tonales más suaves. No sólo es apropiado para composiciones clásicas, sino para piezas de cualquier tipo.	Original
	Naranja	Mellow Grand	Hall 1	Sí	Sonido de piano suave. Ideal para baladas de jazz tranquilas y música ligera pop.	Original
	Azul	Bright Grand	Hall 1	Sí	Sonido de piano claro y brillante que va bien con música popular.	Original
E.PIANO	Blanco	DX E. Piano	Stage	—	Sonido de piano eléctrico creado mediante síntesis de FM. Adecuado para la música popular estándar.	Original
	Naranja	Stage E. Piano	Stage	—	El sonido de piano eléctrico de “púas” metálicas golpeadas por un martillo, como diapasones. Tono suave cuando se reproduce de forma suave y tono agresivo cuando se reproduce de forma potente.	Original
	Azul	Vintage E. Piano	Stage	—	El tono de piano eléctrico que se genera pulsando un caramillo metálico plano y fino con un martillo. Se utiliza en música soul y popular.	Original
ORGAN	Blanco	Organ Principal	Hall 3	—	Este es un sonido típico de un órgano de tubos (8' + 4' + 2'). Bueno para la música sacra del Barroco.	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601 (J. S. Bach)
	Naranja	Organ Tutti	Cathedral	—	Es el sonido acoplador completo de órgano asociado a menudo a la “Tocata y fuga” de Bach.	Original
	Azul	Jazz Organ	Room	—	Sonido de órgano eléctrico cálido e intenso, usado con frecuencia en música de jazz y rock.	Original *conjunto de instrumentos con “Stage E. Piano”
HARPSI./VIB.	Blanco	Harpsichord 8'	Room	Sí	El instrumento definitivo para la música barroca. Sonido de un clavicémbalo real, con cuerdas pinzadas, sin respuesta de pulsación y con el característico sonido de liberación de teclas.	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No. 7, BWV 1058 (J. S. Bach)
	Naranja	Harpsichord 8'+4'	Room	Sí	Mezcla la misma voz una octava más alta para obtener un tono más brillante.	Gigue, Französische Suiten Nr. 5, BWV 816 (J. S. Bach)
	Azul	Vibraphone	Stage	—	Este sonido de vibráfono cálido se crea girando un resorte colocado en el tubo de resonancia bajo la tabla de armonía, y se usa un mazo relativamente suave.	Original
STRINGS	Blanco	Strings	Hall 3	—	Conjunto de instrumentos de cuerda con muestreo estéreo con reverberación realista. Intente combinar esta voz con el piano en el modo dual.	Original
	Naranja	Strings Pad	Hall 2	—	Este es el sonido de un conjunto de instrumentos de cuerda envolvente. Intente combinar esta voz con un piano o un piano eléctrico en el modo Dual.	Original *conjunto de instrumentos con “Concert Grand”
	Azul	Synth Pad	Hall 2	—	Sonido de sintetizador cálido, melódico y amplio. Ideal para las partes de fondo sostenidas.	Original *conjunto de instrumentos con “Concert Grand”

“Original” indica canciones de demostración originales de Yamaha (©Yamaha Corporation). Otras canciones de demostración están editadas o son extractos de las canciones originales, y la duración y contenido real de las canciones puede variar respecto a los de las canciones originales. Consulte la página 21 para ver detalles sobre “Tipo de reverberación” y “Resonancia de apagadores”.

● Escucha de las canciones de demostración de piano

Puede escuchar 10 canciones de demostración de piano que utilizan la voz incorporada de "Concert Grand" (página 13).

(Los números 1 al 0 están impresos por encima de las teclas del panel superior).



Seleccione el número de la canción que quiera escuchar (refiriéndose a la lista de abajo) presionando la tecla correspondiente mientras mantiene presionado [DEMO].

Las canciones se reproducirán una tras otra, comenzando con la canción seleccionada. Presione [DEMO] para parar la reproducción.



También puede cambiar el tempo durante la reproducción. Esto se hace de la misma manera que con el metrónomo (páginas 16-17).

NP-35 Lista de canciones de demostración de piano

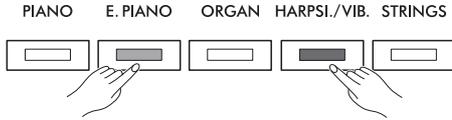
N.º	Título	Compositor
1	Nocturne op. 9-2	F. F. Chopin
2	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
3	Piano Sonata No. 15 K. 545 1st mov.	W. A. Mozart
4	Turkish March	W. A. Mozart
5	Für Elise	L. v. Beethoven
6	Träumerei	R. Schumann
7	Arabesque No. 1	C. A. Debussy
8	Liebesträume Nr. 3	F. Liszt
9	The Entertainer	S. Joplin
0	Je te veux	E. Satie

NP-15 Lista de canciones de demostración de piano

N.º	Título	Compositor
1	Piano Sonata No. 15 K. 545 1st mov.	W. A. Mozart
2	Turkish March	W. A. Mozart
3	Prelude (Das Wohltemperierte Klavier I Nr. 1)	J. S. Bach
4	Menuett G dur BWV Anh. 114	J. S. Bach
★5	Träumerei	R. Schumann
6	Moments Musicaux op. 94-3	F. P. Schubert
7	Valse op. 69-1 "L'adieu"	F. F. Chopin
8	Arietta	E. H. Grieg
★9	Je te veux	E. Satie
0	La chevaleresque	J. F. Burgmüller

Cuando utilice el NP-15 y reproduzca una de las canciones anteriormente indicadas marcadas con una estrella ★ en el teclado, ajuste "Desplazamiento de octava" a "-1" (página 21).

● **Combinación de voces (Dual)** Puede superponer dos voces y reproducirlas simultáneamente.



Elija las dos voces deseadas, y luego presione esos botones de voz simultáneamente.

Presione uno de los botones de voz para salir de Dual.

En Dual, el botón de voz de la izquierda que ha presionado pasa a ser Voz 1, y el botón de voz de la derecha pasa a ser Voz 2. No se pueden superponer dos voces para el mismo botón utilizando solamente este instrumento.



- Los colores de la luz del botón indican qué voz está seleccionada (página 13).
- En Dual, tiene prioridad el tipo de reverberación asignado a la Voz 1.
- Cuando haga los ajustes utilizando la app "Smart Pianist" de dispositivo inteligente (página 8), podrá superponer la voz para el mismo botón.

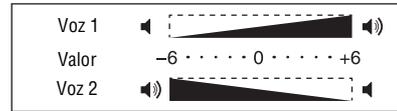
● **Ajustes de Dual** Puede editar los ajustes **A** y **B** en Dual presionando las teclas como se muestra en la ilustración siguiente mientras mantiene presionado [METRONOME].

A Balance de volumen entre Voz 1/Voz 2

Puede ajustar el balance de volumen entre las dos voces.

Gama de ajustes: -6 a +6

Ajuste predeterminado (F#4): Balance de volumen óptimo para cada combinación de voces



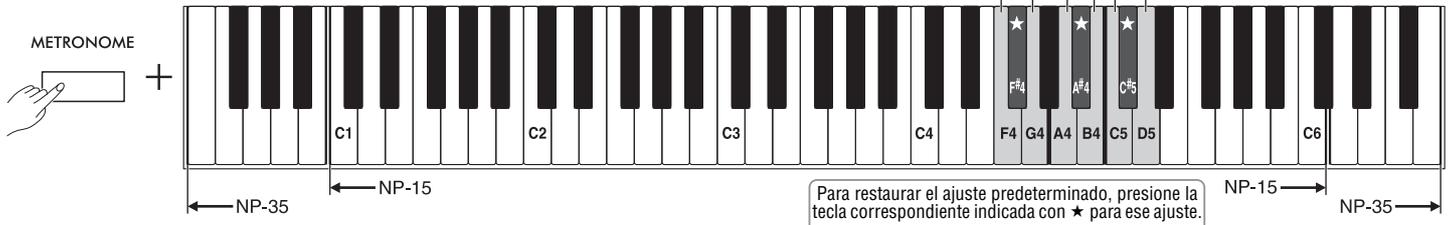
Ejemplo: Presione la tecla F4 para aumentar el volumen de la Voz 2 y la tecla G4 para disminuirlo.

B Ajuste de la octava para la Voz 1/Voz 2 (Desplazamiento de octava)

Puede subir o bajar el tono en pasos de octava para las dos voces. Voz 1 y Voz 2 se pueden ajustar por separado.

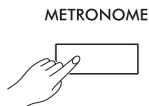
Gama de ajustes: -1 a +1
Ajuste predeterminado: Ajuste óptimo para cada combinación de voces

Puede ajustar esta función además del desplazamiento de octava (página 21).



Utilización del metrónomo

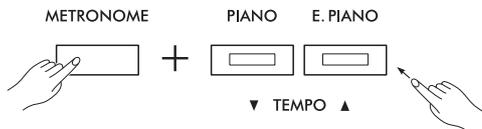
● Activación del metrónomo



Presione **[METRONOME]** para activar el metrónomo.

El metrónomo se iniciará a tiempo con el tempo y compás actuales (ver más abajo). Presione **[METRONOME]** otra vez para parar.

● Ajuste del tempo (Velocidad)



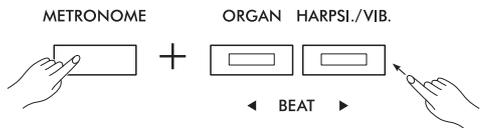
Mantenga presionado **[METRONOME]** y presione **[▼]** o **[▲]** mientras se está reproduciendo el metrónomo.

Presione simultáneamente **[▼]/[▲]** para restaurar el ajuste predeterminado.

También se puede introducir un número de tempo específico con el teclado (consulte la figura **A**, **B** en la página 17).

Gama de ajustes: 32 a 280 (ajuste predeterminado: 120)

● Ajuste del compás



Mantenga presionado **[METRONOME]** y presione **[◀]** o **[▶]** mientras se está reproduciendo el metrónomo.

Se añade el sonido de una campana al primer tiempo del compás. Por ejemplo, si ajusta esto a 3, el primer tiempo del compás se enfatiza con el sonido de una campana y el resto, con chasquidos.

Presione simultáneamente **[◀]/[▶]** para restaurar el ajuste predeterminado.

También puede ajustar el compás utilizando el teclado (consulte la figura **C** en la página 17).

Gama de ajustes: 0 (sin compás: ajuste predeterminado), compases de 2/3/4/5/6 tiempos



- Si activa el metrónomo mientras se reproduce una canción, el metrónomo sonará en el tempo y compás que se ha predefinido para cada canción. Cuando la canción se pare, el tempo y el compás del metrónomo volverán a sus ajustes de antes de reproducirse la canción.
- El tempo volverá a su ajuste predeterminado cuando apague el instrumento. Como se realiza una copia de seguridad de los datos del compás (página 19), los ajustes del compás se mantendrán aunque apague el instrumento.

● Ajuste del metrónomo utilizando el teclado

Mientras mantiene presionado [METRONOME], al presionar las teclas correspondientes mostradas en la ilustración de abajo puede hacer los ajustes **A**–**E** para el metrónomo.

Se realiza una copia de seguridad de los elementos marcados con un asterisco (página 19).

A Introducción de un número de tiempo específico

Las teclas correspondientes a los números 1–0 se pueden utilizar para introducir números (los números se muestran en el panel superior del instrumento).

Por ejemplo, para ajustar el tempo a “70”:
Presione las teclas F#1 (7) y después A1 (0) una tras otra mientras mantiene presionado [METRONOME].

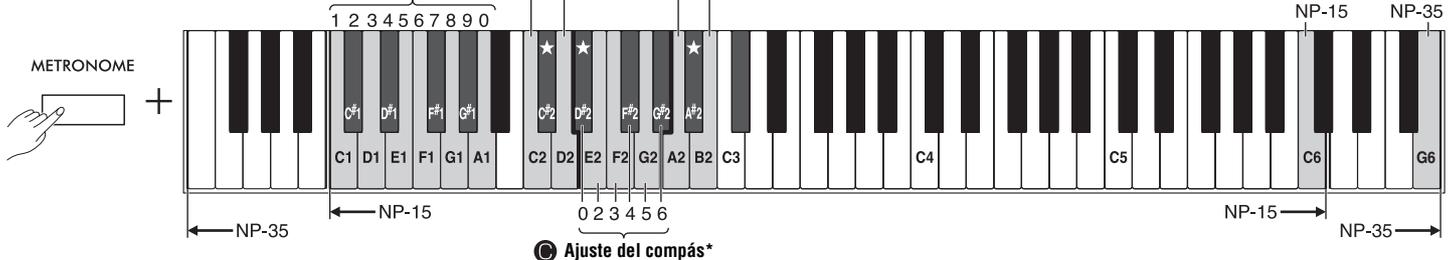
B Ajuste del tempo

Bajar en 10 Subir en 10 Bajar en 1 Subir en 1

D Volumen del metrónomo*

Gama de ajustes: 1 a 20 (ajuste predeterminado: 10)

E Confirmación del valor del tempo actual en voz audible (en inglés)



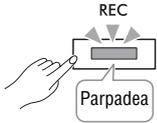
C Ajuste del compás*

Para restaurar el ajuste predeterminado, presione la tecla correspondiente indicada con ★ para ese ajuste.

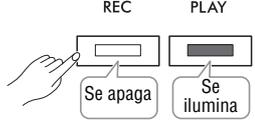
Grabación de su interpretación

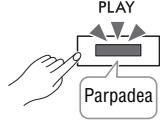
Puede grabar una canción en el instrumento. Dado que los ajustes tales como las voces a utilizar no se pueden cambiar una vez comenzada la grabación, realice los ajustes según sus preferencias de antemano.

- AVISO**
- Si ya hay una canción previamente grabada, se enciende el botón [PLAY]. Al grabar otra canción mientras está encendido el botón [PLAY], se elimina la canción grabada anteriormente.
 - Después de grabar, asegúrese de apagar el instrumento utilizando [⏏] (en espera/encendido). Tenga en cuenta que si el aparato se apaga bruscamente, (por ejemplo, si el adaptador se desconecta; página 19), los datos de la canción grabada se borrarán.

- 1 Espera de grabación**


Presione [REC].
- 2 Inicio de la grabación**

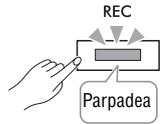

Interprete al teclado.
Al presionar [PLAY] también se inicia la grabación.
- 3 Parada de la grabación**


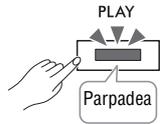
Presione [REC].
- 4 Reproduciendo actualmente**


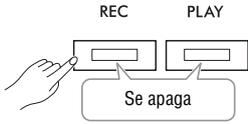
Presione [PLAY].
Presione [PLAY] otra vez para parar la grabación.

- 
- El instrumento puede grabar hasta 60 KB (aproximadamente 7.000 notas). Cuando la cantidad de grabación exceda la capacidad, la grabación se detendrá automáticamente, pero se guarda la interpretación hasta ese punto.
 - Durante la grabación, puede utilizar el metrónomo, pero el sonido del metrónomo no se grabará.

● Eliminación de una canción grabada

- 1 Espera de eliminación**


Presione [REC].
Presione [REC] otra vez para detener la eliminación.
- 2 Comienza la eliminación**


Presione [PLAY].
- 3 Eliminación terminada**


Presione [REC].

Copia de seguridad de los datos (Ajustes guardados al apagar el instrumento) e inicialización

● Copia de seguridad

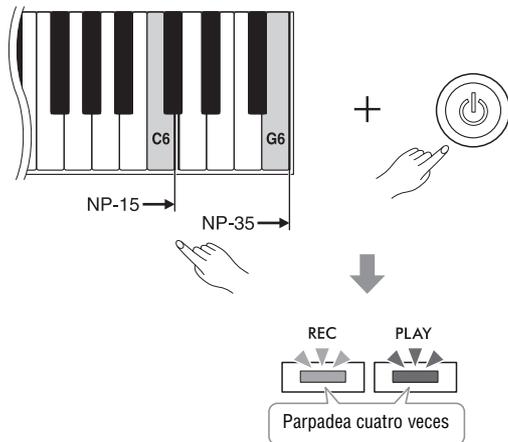
Los ajustes y datos siguientes se respaldan automáticamente y se mantienen cuando el instrumento se apaga utilizando [⏻] (en espera/encendido).

- Compás de metrónomo/Volumen (páginas 16, 17)
 - Sensibilidad de la pulsación (página 21)
 - Afinación (página 23)
 - Apagado automático (página 23)
 - Sonidos de confirmación de operaciones (página 23)
- * Los ajustes del tiempo (velocidad) no se respaldan.
- Datos de la canción grabada (página 18)

AVISO Las copias de seguridad no se ejecutarán y los ajustes junto con los datos de la canción grabada se perderán si el instrumento se apaga en las siguientes situaciones.

- El adaptador de CA está desconectado
- Fallo de alimentación eléctrica
- Poca o nada de energía en las pilas

● Inicialización de los ajustes



Encienda el instrumento mientras mantiene presionada la nota más alta.

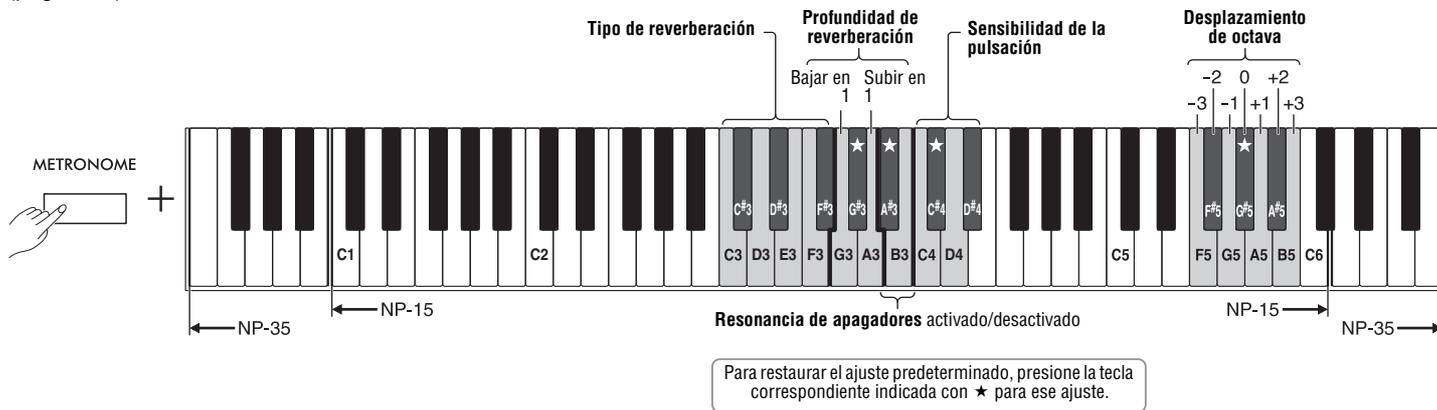
Los datos de la copia de seguridad y los datos de la canción grabada se borrarán y se restaurarán a sus ajustes de fábrica.



Si el instrumento no funciona correctamente por algún motivo, intente apagándolo, e inicializando después los ajustes.

Personalización de los ajustes

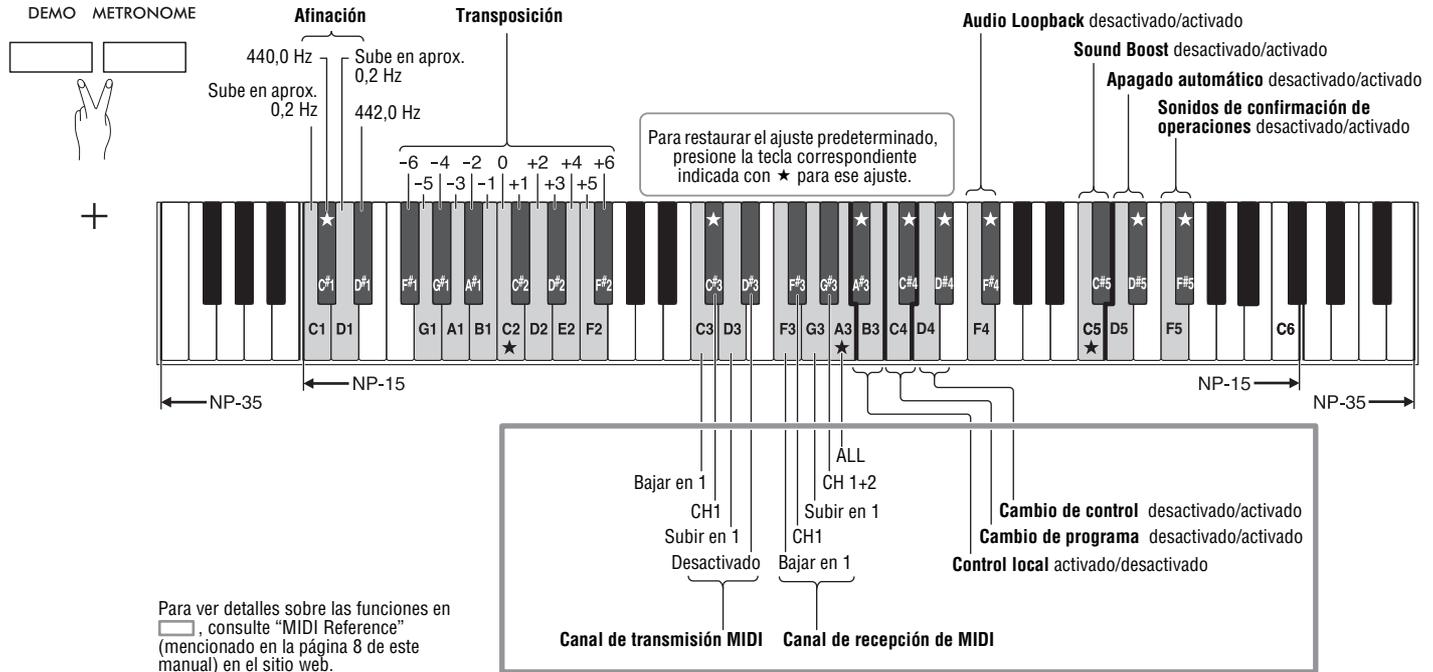
Puede hacer varios ajustes presionando los botones y teclas. Mientras mantiene presionado [METRONOME] (o [DEMO] y [METRONOME]), presione la tecla correspondiente al ajuste especificado. Cuando cambie un ajuste, se reproducirá un sonido de confirmación de operaciones (página 23).



Se realiza una copia de seguridad de los elementos marcados con un asterisco (página 19).

Elemento	Descripción	Ajuste pre-determinado	Teclas	Ajustes
Tipo de reverberación	<p>Puede seleccionar un tipo de reverberación.</p> <p> El tipo de reverberación óptima se establece automáticamente cuando se selecciona una voz. Consulte la página 13 para ver los ajustes predeterminados para cada voz.</p>	Ajuste óptimo para cada voz	C3	Hall 1: Simula la reverberación natural de una sala de recitales.
			C#3	Hall 2: Simula la reverberación natural de una sala de conciertos.
			D3	Hall 3: Simula la reverberación natural de una sala de conciertos grande.
			D#3	Cathedral: Simula la reverberación natural de una catedral.
			E3	Room: Simula la reverberación acústica que escucharía en una habitación.
			F3	Stage: Simula la reverberación de un entorno de escenario en vivo.
			F#3	Desactivado: No se aplica ningún efecto.
Profundidad de reverberación	<p>Puede ajustar la profundidad de reverberación. Gama de ajustes: 0 a 10</p>	Ajuste óptimo para cada voz	G3	Bajar en 1
			G#3	Usar el ajuste predeterminado
			A3	Subir en 1
Resonancia de apagadores	<p>Cuando está activado, esto produce un efecto de resonancia que simula la resonancia especial de la tabla armónica y cuerdas de un piano acústico cuando se presiona su pedal de resonancia.</p> <p> Consulte la página 13 para ver una lista de voces a las que se aplica este efecto. Para utilizar el pedal cuando interprete, tiene que conectar un pedal apropiado (se vende por separado; consulte la página 25). Cuando presione el pedal conectado, el sonido se alargará y reverberará (efecto SUSTAIN); y la resonancia de apagadores también se aplicará si ese efecto está activado.</p>	Activado	A#3	Activado
			B3	Desactivado
Sensibilidad de la pulsación*	<p>Puede especificar el grado de sensibilidad de la pulsación (cómo responde el sonido a la intensidad con que se tocan las teclas).</p> <p> La sensibilidad de la pulsación no se aplica a las voces de Organ Principal, Organ Tutti, Jazz Organ, Harpsichord 8', y Harpsichord 8'+4'.</p>	Media	C4	Suave: El nivel del volumen apenas cambia cuando se toca el teclado suavemente o con fuerza.
			C#4	Media: Esta es la respuesta de pulsación de piano estándar.
			D4	Fuerte: El nivel del volumen cambia considerablemente de pianissimo a fortissimo para facilitar una expresión dinámica y contrastada. Es necesario pulsar las teclas con fuerza para producir un sonido fuerte.
			D#4	Fija: El nivel del volumen no cambia en absoluto, independientemente de que toque el teclado suavemente o con fuerza.
Desplazamiento de octava	<p>Puede subir o bajar el tono de todo el teclado en pasos de octava. Gama de ajustes: -3 a +3</p> <p> Cuando se está en modo Dual, puede ajustar esta función además del desplazamiento de octava para las voces 1 y 2 (página 15).</p>	0	F5–G5	Baja la octava
			G#5	0
			A5–B5	Sube la octava

Personalización de los ajustes



Se realiza una copia de seguridad de los elementos marcados con un asterisco (página 19).

Elemento	Descripción	Ajuste pre-determinado	Teclas	Ajustes
Afinación*	Puede afinar con precisión el tono de todo el instrumento. Esta función le será útil cuando toque este instrumento junto con otros instrumentos o canciones de audio. Gama de ajustes: 414,8 Hz a 466,8 Hz	440,0 Hz	C1	Sube en aprox. 0,2 Hz
			C#1	440,0 Hz
			D1	Sube en aprox. 0,2 Hz
			D#1	442,0 Hz
Transposición	La función de transposición permite subir o bajar la afinación de todo el teclado en intervalos de semitonos. Esta función facilita hacer coincidir el tono del instrumento con el registro de un cantante u otros instrumentos. Por ejemplo, si ajusta la transposición a +5, al tocar la tecla Do se producirá el tono de Fa, de modo que al tocar en Do mayor sonará como Fa mayor. Gama de ajustes: -6 a +6	0	F#1-B1	Transpone el tono hacia abajo
			C2	0
			C#2-F#2	Transpone el tono hacia arriba
Audio Loopback	Puede ajustar si quiere o no que la entrada de audio del terminal [USB TO HOST] sea retornada al ordenador/dispositivo inteligente, junto con la interpretación tocada en el instrumento. Por ejemplo, si está utilizando software DAW (app de reproducción de música), active esta función para grabar la entrada de audio junto con el sonido tocado en el instrumento. Para grabar solamente el sonido tocado en el instrumento, desactive esta función.	Activado	F4	Desactivado: No se envía
			F#4	Activado: Se envía
Sound Boost	Cuando está activada, esta función sube el volumen y realza la presencia del sonido en su totalidad.	Desactivado	C5	Desactivado: Inhabilitado
			C#5	Activado: Habilitado
Apagado automático*	Cuando está activada, esta función apaga automáticamente el instrumento si no se tocan botones ni teclas durante aproximadamente 30 minutos.  Cuando el instrumento está apagado, puede encenderlo mientras mantiene presionada la nota más baja para inhabilitar el apagado automático.	Activado	D5	Desactivado: Inhabilitado
			D#5	Activado: Habilitado
Sonidos de confirmación de operaciones*	Cuando está activada, esta función ofrece útiles sonidos de confirmación de operaciones que se producen cuando usted cambia un ajuste utilizando los botones y teclas del teclado.	Activado	F5	Desactivado: No se emite sonido.
			F#5	Activado: Se emite sonido.

Resolución de problemas

Compruebe los puntos siguientes si está teniendo problemas con el instrumento. Si todavía no puede encontrar una respuesta, consulte al distribuidor de Yamaha.

Problema	Causa	Solución
Cuando se enciende o se apaga el instrumento, se produce temporalmente el breve sonido de un chasquido.	El instrumento está recibiendo energía eléctrica.	Esto es normal y no es un mal funcionamiento.
El instrumento no se enciende.	Los enchufes no están conectados correctamente.	Conecte firmemente el adaptador de CA a la toma DC IN del instrumento y a la toma de CA (página 11). Cuando utilice pilas, utilice solamente pilas nuevas o pilas Ni-MH completamente recargadas (página 11).
	Las pilas se están agotando o se han agotado.	
La alimentación se corta inesperada y repentinamente.	La función de apagado automático (página 23) estaba activada.	Cambie los ajustes de apagado automático.
Cuando se presiona [⏻] (en espera/encendido), el instrumento se enciende, pero luego se apaga inesperada y repentinamente.	Está utilizando un adaptador de CA distinto del que estaba especificado.	Utilice solamente el adaptador de CA especificado (página 25).
	Las pilas se están agotando o se han agotado.	Use pilas nuevas o pilas Ni-MH recargadas completamente, o bien use el adaptador de CA especificado (página 25).
Los altavoces del instrumento o los auriculares emiten ruido.	El ruido puede deberse a interferencias causadas por el uso de un teléfono móvil cerca del instrumento.	Desconecte el teléfono móvil o utilícelo lejos del instrumento.
	Las pilas se están agotando o se han agotado.	Use pilas nuevas o pilas Ni-MH recargadas completamente, o bien use el adaptador de CA especificado (página 25).
El volumen general es bajo o no se oye ningún sonido.	El volumen está demasiado bajo.	Suba el volumen (página 9).
	Hay un par de auriculares, un dispositivo externo o una clavija adaptadora conectados a [PHONES/OUTPUT].	Desconecte el par de auriculares, el dispositivo externo o la clavija adaptadora (página 10).
	El control local está desactivado.	Active el control local. Para ver detalles, consulte "MIDI Reference" (mencionado en la página 8 de este manual) en el sitio web.
	Las pilas se están agotando o se han agotado.	Use pilas nuevas o pilas Ni-MH recargadas completamente, o bien use el adaptador de CA especificado (página 25).
El sonido está distorsionado.	El volumen en su totalidad es demasiado alto.	Baje el volumen (página 9) o utilice un adaptador de CA si está usando baterías (página 11).
El tono de las voces de piano en determinados registros no suena bien.	—	Esto es normal y no es un mal funcionamiento. La voz de piano ha sido diseñada para reproducir el sonido original del piano lo máximo posible. Como resultado, los tonos armónicos puede que sean más pronunciados en ciertos registros tonales, lo que puede hacer que el tono o el registro del sonido parezca un poco inusual.
El pedal no está funcionando correctamente.	El conector del cable del pedal puede que no esté conectado correctamente en la toma [SUSTAIN].	Inserte firmemente el conector del cable del pedal en la toma (página 10).
El pedal o el interruptor de pedal parece que produce el efecto contrario.	Se ha invertido la polaridad porque ha encendido el instrumento mientras tenía presionado el pedal o el interruptor de pedal.	Apague el instrumento, y después enciéndalo sin presionar el pedal o el interruptor de pedal (página 10).
Se oye ruido por el instrumento cuando lo utiliza con una app de dispositivo inteligente.	—	Active el "Modo avión" en su dispositivo inteligente.

Especificaciones

		NP-35	NP-15	
Nombre del producto		Teclado digital		
Tamaño/peso	Dimensiones (anchura x fondo x altura)	1.260 mm x 260 mm x 104 mm	1.052 mm x 260 mm x 104 mm	
	Peso	6,0 kg (sin incluir las pilas)	5,2 kg (sin incluir las pilas)	
Interfaz de control	Teclado	Número de teclas	76	
		Tipo	Tipo de caja (Graded Soft Touch)	
	Panel	Idioma	Fuerte/Media/Suave/Fija Inglés	
		Respuesta por pulsación	Tipo de caja	
Voces	Generación de tonos	Tecnología de generación de tonos		
	Efecto de piano	Resonancia de apagadores		
	Polifonía (máx.)	Muestreo estéreo AWM		
	Predeterminadas	Número de voces	64	
			15	
Efectos	Tipos	Reverberación		
	Funciones	Dual	6 tipos	
		Sound Boost	Si	
Canciones	Predeterminadas	15 canciones de demostración de las voces + 10 canciones de piano		
	Grabación	Número de canciones	1	
		Capacidad de datos	Aprox. 7.000 notas	
		Controles generales	Metrónomo	Si
Funciones	Controles generales	Margen de tiempo	32-280	
		Transposición	-6 - 0 - +6	
		Afinación	414,8 Hz - 440,0 Hz - 466,8 Hz (incrementos de aprox. 0,2 Hz)	
		Desplazamiento de octava	-3 - 0 - +3	
		Interfaz de audio USB	44,1 kHz, 16 bit, estéreo	
				12 V
Conectividad	Entrada de CC	Toma de auriculares estéreo estándar (6,35 mm, PHONES/OUTPUT)		
	PHONES/OUTPUT	Si (con pedal/interruptor de pedal vendidos por separado; medio pedal compatible con FC3A)		
	SUSTAIN	Si (MIDI/AUDIO)		
	USB TO HOST			
Sistema de sonido	Amplificadores	6 W x 2	2,5 W x 2	
	Altavoces	(12 cm x 8 cm) x 2		
Alimentación	Adaptador de CA	PA-150 o un equivalente recomendado por Yamaha (Salida: CC 12 V, 1,5 A)	PA-130 o un equivalente recomendado por Yamaha (Salida: CC 12 V, 0,7 A o 1,0 A)	
	Pilas	Seis pilas alcalinas (LR6), Ni-MH recargables (HR6) o de manganeso (R6) de tamaño "AA" (se venden por separado)		
	Consumo de energía	6,0 W (cuando se utiliza adaptador de CA PA-150)	3,5 W (cuando se utiliza adaptador de CA PA-130)	
	Apagado automático	Si		
Accesorios incluidos		Manual de instrucciones: este manual, adaptador de CA: PA-150 o un equivalente recomendado por Yamaha*, registro de productos en línea para miembros, atril *Puede que no esté incluido dependiendo de su zona. Consulte con el distribuidor de Yamaha.	Manual de instrucciones: este manual, adaptador de CA: PA-130 o un equivalente recomendado por Yamaha*, registro de productos en línea para miembros, atril *Puede que no esté incluido dependiendo de su zona. Consulte con el distribuidor de Yamaha.	
Accesorios que se venden por separado (Puede que no estén disponibles dependiendo de su zona).		Auriculares: HPH-50/HPH-100/HPH-150, pedal: FC3A (Compatible con medio pedal), interruptor de pedal: FC4A/FC5, Adaptador de CA: PA-150 o un equivalente recomendado por Yamaha, soporte de teclado: L-2C, adaptador inalámbrico MIDI: UD-BT01	Auriculares: HPH-50/HPH-100/HPH-150, pedal: FC3A (Compatible con medio pedal), interruptor de pedal: FC4A/FC5, Adaptador de CA: PA-130 o un equivalente recomendado por Yamaha, soporte de teclado: L-2C, adaptador inalámbrico MIDI: UD-BT01	

* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Puesto que las especificaciones, los equipos o los accesorios que se vendan aparte podrían no ser iguales en todos los sitios, consulte al distribuidor de Yamaha.

Índice

A

Accesorios	8
Adaptador de CA	11
Afinación	22, 23
Apagado automático	22, 23
Aplicación para dispositivo inteligente	8
Atril	8
Audio Loopback	22, 23
Auriculares	10

C

Cambio de control	22
Cambio de programa	22
Canciones de demostración de las voces	12
Canciones de demostración de piano	14
Combinación de voces	15
Compás	16, 17
Control local	22
Copia de seguridad	19

D

Desplazamiento de octava	20, 21
Dial [VOLUME](Volumen)	9
Dual	15

E

Eliminación de una canción grabada	18
Especificaciones	25

G

Grabación	18
-----------------	----

I

Inicialización	19
Interruptor de pedal	10

L

Lista de canciones de demostración de las voces	13
Lista de voces	13

M

Metronomo	16, 17
MIDI	8, 22

P

Panel posterior	10
Panel superior	9
Pedal	10
Pilas	11
Profundidad de reverberación	20, 21

R

Rec'n'Share	8
Resolución de problemas	24
Resonancia de apagadores	13, 20, 21

S

Sensibilidad de la pulsación	20, 21
Smart Pianist	8, 15
Sonidos de confirmación de operaciones	22, 23
Sound Boost	22, 23

T

Tempo (velocidad)	16, 17
Tipo de reverberación	13, 20, 21
Transposición	22, 23

V

Velocidad	16, 17
Voces	12

MEMO

MEMO



**Important Notice:
U.S. LIMITED WARRANTY for Customers in the United States**

For detailed information about this Yamaha product and warranty service, please either visit the following website address (printable file is available at our website) or contact Customer Service at the address or telephone number identified below.

Website Address:

Yamaha.io/pkbwarranty

Customer Service:

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620-1273
Telephone: 800-854-1569

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena
Park, CA 90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col.
San José Insurgentes, Delegación
Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21
e 22, Brooklin Paulista Novo CEP
04571-100 – São Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella,
Corregimiento de Bella Vista, Ciudad de
Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton
Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen,
Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil,
Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH

REPUBLIC/HUNGARY/ROMANIA/ SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa,
Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targovskii Zentar
Evropa 1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch
Benelux**
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,
The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités
de Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg,
France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Italy**
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo
(MB), Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music
House**
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania –
Attiki, Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH
Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg,
Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH,
Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg,
Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH
Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg,
Sweden
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkosa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya
street, Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen,
Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Dore Muzik

Yeni Sülün Sokak No. 10
Levent Istanbul / Türkiye
Tel: +90-212-236-3640
Fax: +90-212-259-5567

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE

JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China)
Co., Ltd.**
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,
Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna
Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia
Distributor**
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend.
Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930,
Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-
daero, Gangnam-gu, Seoul, 06253,
Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya,
47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan
Co., Ltd.**
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company
Limited**
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203
Cach Mang Thang Tam St., Ward 4,
Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South
Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland
4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI32



Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 3/2023
IITY-A0



VFX0420